

en ligne en ligne

BIFAO 75 (1975), p. 97-102

Michel Gitton

Les premiers obélisques monolithes. À propos d'un texte de Pline l'Ancien.

Conditions d'utilisation

L'utilisation du contenu de ce site est limitée à un usage personnel et non commercial. Toute autre utilisation du site et de son contenu est soumise à une autorisation préalable de l'éditeur (contact AT ifao.egnet.net). Le copyright est conservé par l'éditeur (Ifao).

Conditions of Use

You may use content in this website only for your personal, noncommercial use. Any further use of this website and its content is forbidden, unless you have obtained prior permission from the publisher (contact AT ifao.egnet.net). The copyright is retained by the publisher (Ifao).

Dernières publications

9782724710922 Athribis X Sandra Lippert 9782724710939 Bagawat Gérard Roquet, Victor Ghica 9782724710960 Le décret de Saïs Anne-Sophie von Bomhard 9782724710915 Tebtynis VII Nikos Litinas 9782724711257 Médecine et environnement dans l'Alexandrie Jean-Charles Ducène médiévale 9782724711295 Guide de l'Égypte prédynastique Béatrix Midant-Reynes, Yann Tristant 9782724711363 Bulletin archéologique des Écoles françaises à l'étranger (BAEFE) 9782724710885 Musiciens, fêtes et piété populaire Christophe Vendries

© Institut français d'archéologie orientale - Le Caire

LES PREMIERS OBÉLISQUES MONOLITHES

À PROPOS D'UN TEXTE DE PLINE L'ANCIEN

Michel GITTON

On répète communément que les obélisques monolithes disposés par paire et servant à décorer l'entrée d'un temple ne sont pas apparus avant le Moyen-Empire (1). Lointains successeurs de l'obélisque maçonné des temples solaires de la 5° dynastie, ils se signalent principalement par leur fût étroit et par la réduction du socle.

Un texte du naturaliste latin Pline (1^{er} siècle après J.C.) pouvait néanmoins attester l'existence de tels monuments dès la 6^e dynastie. A la fin de sa liste des obélisques d'Héliopolis (2) il ajoute : sunt et alii duo unus a Zmarre positus alter a Raphio (autres mss : Phio) sine notis quadragenum octonum cubitorum (H.N. 36,67). Sethe (3) avait déjà reconnu dans Phios le nom de Pépi I^{er} appelé

(1) Par ex.: Capart, L'Art Egyptien, Etudes et Histoire I (1924), p. 278; Badawy, A History of Egyptian Architecture II (The First Intermediate Period, the Middle Kingdom and the Second Intermediate Period, 1966), p. 239; Engelbach, The Problem of the Obelisks, Londres 1923, p. 17 est plus réservé; Vandier, Manuel d'Archéologie II, p. 598 connaît un fragment de Khéphren découvert à Tanis (= Montet, Kêmi 5 (1934-37), p. 5 (3°)) et qui pourrait appartenir à un obélisque, mais il s'agit plus probablement d'un montant de porte (voir toutefois Leclant-Yoyotte, Kêmi 11 (1950), p. 76 n. 1, qui signalent d'autres fragments tanites, notamment de Pépi I^{er} et de Pépi II, qui pourraient également appartenir à des obélisques).

(2) La notice de Pline sur les obélisques (36, 64-74) dépend d'au moins trois sources : un mémoire sur le transfert des obélisques à Rome; une notice sur les obélisques d'Alexandrie, prise sans doute à l'un des historiens de la ville; et surtout une description des monolithes d'Héliopolis faite par un voyageur sur les indications d'un guide local lisant les hiéroglyphes (on remarque la traduction littérale de certaines expressions comme hk3 'Iwnw rendu par qui regnabat in Solis urbe 36, 64), l'unité de mesure choisie, qui semble la coudée romaine, pourrait indiquer que le voyageur était un fonctionnaire impérial.

(3) Untersuchungen I, Anhang, p. 72*.

Φιόs par Manéthon (1) et sans doute (bien qu'il n'en dise rien) dans Zmarres le prénom de Mri-R^e, qui est celui de Pépi I^{er}. Mais plusieurs difficultés semblaient s'opposer à cette solution : tout d'abord ces obélisques, qui auraient dû être les premiers en date, venaient au terme d'une énumération au début de laquelle il y avait l'obélisque de Mesphres et ce roi, qui ne pouvait guère être autre que Mn-bpr-R^e, c'est-à-dire Thoutmosis III de la 18^e dynastie, était explicitement considéré comme le premier à avoir construit ce genre de monuments (36, 64 : primus omnium id instituit); de plus, le texte de Pline, loin de donner Zmarres et Phios (ou Raphios) pour un seul roi, leur attribuait à chacun un obélisque différent. Le plus simple ne serait-il pas de chercher d'autres identifications (2)?

⁽¹⁾ Fgt. 20 = éd. Waddel, p. 52-53; sur les transcriptions grecques du nom de Pépi I^{er}, voir en dernier lieu Daumas, *Bi. Or.* 30 (1973), p. 228-9.

⁽²⁾ Eichholz dans son édition de Pline (livres XXXVI-XXXVII, éd. Loeb. 1962), p. 51 suggère que Zmarres = Ousermaâtrê.

⁽³⁾ Texte aimablement communiqué par Monsieur Yoyotte. Sur Sabni, cf. Edel, *Die Felsengräber der Qubbet el Hawa bei Assuan*, II/2, p. 94-95. Le texte sera prochainement

publié par Labib Habachi.

⁽⁴⁾ Sur Ouaouat, cf. en dernier lieu Vandersleyen, Les Guerres d'Amosis, p. 50, et n. 6.

⁽⁵⁾ L'adjectif suivant un nom au duel doit normalement s'accorder (Edel, Altägyptische Grammatik, § 353). Le nombre du mot obélisque est incertain : on connaît au Nouvel Empire des graphies (Wreszinski, Atlas II, pl. 33 b).

pour le Nouvel Empire : les obélisques sont installés transversalement sur deux vaisseaux larges, ou « barges », un canal étant ouvert jusqu'à la carrière (1).

Dernièrement un indice archéologique est venu s'ajouter à ce texte. Les fouilles du printemps 1972 à Matariah sous la direction de Mohammed Balboush (2) ont fait apparaître d'importants fragments en quartzite jaune (3), l'un d'eux s'est révélé la partie supérieure d'un obélisque ayant une section de 0,60 m.; la hauteur totale serait d'environ 5 m. (4). Le monolithe n'est inscrit que sur un seul côté et porte une simple colonne de texte gravé avec le sérekh et le nom du roi Téti.

On ne peut donc plus nier qu'à la 6° dynastie il ait déjà existé des obélisques monolithes, au moins à Héliopolis. Le texte de Pline doit être repris dans cette perspective (5). D'abord on constate que sa liste n'est pas ordonnée chronologiquement, puisque les obélisques de Sésostris I^{er} (qui est sans doute désigné

- (1) Cf. Jarret, Ancient Egypt, 1934, p. 107-114; Chevrier, RdE 22 (1970), p. 28-31. Pline donne une description de la manœuvre (36, 68).
- (2) Leclant, Or. 42 (1973), p. 379 (20). Nous utilisons également une notice inédite communiquée par J. Leclant que nous remercions vivement de son obligeance.
- (3) J. Leclant nous fait remarquer que ce matériau présentant des sortes de rognons rappelle celui du seuil de la porte d'entrée du temple funéraire de Téti à Saqqarah.
- (h) Cette hauteur donnée par les fouilleurs est sujette à caution et l'on ne sait si c'est la hauteur du fût seul ou avec le pyramidion et si la section est prise à la base du fût ou au sommet. Le rapport de la section du fût (pris à la base) à la hauteur totale (fût + pyramidion) n'est pas constant:
- pour les petits obélisques privés de la 6° dynastie (voir note suivante) en calcaire:

- il est en moyenne de 1 pour 4.
- dans le premier obélisque en granit intégralement conservé (celui de Sésostris I^{or}): il est de 1 pour 11.
- (5) Un indice supplémentaire est fourni par les petits obélisques funéraires trouvés à Saqqarah et à Héliopolis et qui appartiennent à la fin de l'Ancien Empire. De petite taille (entre 23 et 80 cm.), ils sont manifestement la réplique des monuments royaux à l'usage de particuliers. Les plus irréguliers semblent les plus anciens : la tendance, comme pour les obélisques royaux, est à l'amincissement du fût; dans plusieurs cas on est presque certain que les spécimens retrouvés étaient destinés à aller par paires (surtout CGC 17001/17002 et 17007/17008; voir aussi Jequier, Douze années de fouilles dans la nécropole memphite, p. 76 — ces exemples sont tous de la 6° dynastie).

sous le nom de Sesothes: 36,65) (1) apparaissent après celui de Mesphres-Thoutmosis III (36,64); de plus l'invention attribuée à ce dernier ne porte pas forcément sur l'obélisque lui-même, mais peut très bien, comme l'a déjà vu Sethe (2), concerner l'usage d'élever et de vénérer un monolithe unique, usage qui semble effectivement remonter à Thoutmosis III (3). Donc rien n'empêche les obélisques de Zmarres-Raphios d'être en réalité les premiers. Comme ces obélisques allaient par paire, ainsi que nous l'apprend l'inscription de Sabni et comme, d'autre part, le texte de Pline leur attribue la même hauteur, il est logique de penser que ces deux noms renvoient à un seul et même roi, dont les deux cartouches figuraient peut-être séparément sur chaque obélisque (4). L'absence d'inscription (sine notis)

(1) La question est complexe. On sait par le texte de l'obélisque flaminien que Séthi Ier avait élevé plusieurs monolithes à Héliopolis (cf. Vandier, Manuel II, p. 824). Dans Pline 36, 71 (précisément à propos de l'obélisque flaminien) Sesothis désigne de toute évidence Séthi Ier, bien que cette transcription ne semble pas attestée par ailleurs pour le nom du prédécesseur de Ramsès II (habituellement, Sethos, Sethosis). Il devient tentant de reporter cette identification sur le passage de Pline 36, 65 (cf. Sethe, Untersuchungen 2, p. 4, n. 1). Nous ne croyons pourtant pas que cela soit nécessaire, d'abord parce que ces deux passages ne dépendent pas de la même source d'information et que l'harmonisation peut venir de Pline (ou du copiste, voir les flottements de la transmission manuscrite en 36, 65 : Sothis à côté de Sesothis) qui ignorait la distinction entre Sésostris et Séthi. De plus, si la notice sur les obélisques d'Héliopolis vient, comme nous le pensons, d'un fonctionnaire romain qui visita les lieux, on attend la mention du monument de Sésostris, sûrement debout à cette époque, tandis que ceux de Séthi avaient probablement disparu. Sesothis est une transcription très possible du nom de Sésostris, appelé ailleurs Sesosis (Tacite, Annales 6, 28; Pline 36, 74) et même $\sum \varepsilon \sigma o \gamma \chi \omega \sigma i s$ (cf. Malaise, CdE 46 (1966) p. 246-7).

(2) O.c., p. 72*.

(3) L'exemple le plus célèbre est celui de l'obélisque dit du «Latran» érigé primitivement derrière le temple d'Amon à Karnak (cf. Lefebvre, « Sur l'obélisque unique », dans Mél. Picard, 1949, p. 586-93 et Barguet ASAE 50 (1951), p. 269-280); un prototype semble avoir existé à Héliopolis dès cette époque (cf. Noblecourt, ASAE 50 (1951), p. 263-71; la plupart des scarabées commémorant l'érection de l'obélisque unique semblent se rattacher à la Basse Egypte et non à Thèbes : l'image du roi est coiffée de la couronne rouge, l'abeille bit est représentée à côté du cartouche, etc...), un exemple est également connu sous Ramsès II (Yoyotte, Kêmi 14 (1957), p. 90-91).

(4) Zmarres ne correspond pas exactement à Mri-R^e. La transcription normale de Mri-R^e semble Μιρης (Preisigke, Namenbuch, p. 218), mais l'influence de Μαρρης, prénom d'Aménéne peut signifier que le monument était complètement anépigraphe, car l'identification serait alors impossible; mais il doit s'entendre de la sobriété de la décoration qui tranche avec les formules développées des obélisques ultérieurs (à commencer par celui de Sésostris I^{er} à Héliopolis qui est décoré sur ses quatre faces); le fragment découvert à Matariah apporte ici une confirmation.

Les dimensions fournies par Pline:

48 coudées (égyptiennes de
$$0,52$$
) = $25,10$ m. (romaines) = $21,30$ m.

sont notoirement plus élevées que celles qu'on attribue à l'obélisque de Téti; en revanche elles se rapprochent de très près de celles de l'obélisque encore dressé de Sésostris I^{er} à Matariah : 20,27 m. (1).

Il n'y a pas de raison de soupçonner les indications chiffrées de Pline qui se sont révélées, dans les cas où l'on peut vérifier, assez justes (2). De plus le mode de transport décrit par Sabni semble indiquer des obélisques de grande taille.

mes III, a pu jouer un rôle (communication de Jan Quaegebeur). Reste la question du Z initial; on connaît un anthroponyme Zμανρηs dans les papyrus grecs (Foraboschi, Onomasticon alterum II, p. 119, 2° siècle avant J.C.), qui transcrivait l'égyptien Wsr-m3°t-R° encore usité à la Basse Epoque (Botti, L'Archivio demotico da Deir el Medineh I (Texte), p. 227 s.v.); cette forme vient sans doute d'une réinterprétation anétymologique, car les autres transcriptions connues du prénom de Ramsès II (Οὐωσιμαρης ou Οὐσιμαρης) attestent toutes le maintien du W- (cf. Vergote, ZÄS 87 (1962) p. 75); mais il n'y a pas lieu de penser que le texte de Pline ferait ainsi allusion à Ramsès II qui vient d'être mentionné sous la forme Rhamessis (36, 65).

D'autre part, il n'est pas sûr que la leçon Raphio soit une dittographie (alter a Raphio) et doive être corrigée en Phio. On peut suggérer que Zmarres Raphios remonte à *Marres Zraphios, lui-même transcrivant Mri-R^e s³-R^e Ppi (on sait qu'à la 6^e dynastie l'élément s³-R^e figure couramment dans le cartouche).

- (1) Mesures prises dans Engelbach, o.c., p. 30. Le Guide Bleu (dernière édition) donne 20,75 m.; le Guide Nagel 20,50 m. La différence ne peut provenir de la hauteur du socle évaluée à 1,90 m.
- (2) Il attribue également 48 coudées aux obélisques de Sésothes, en supposant que Pline donne la hauteur en coudées romaines et sans le socle, l'erreur est de moins d'un mètre.

Reste à savoir comment était calculée la hauteur, avec ou sans le socle. En tout cas, on conclura que les obélisques de Pépi étaient déjà beaucoup plus élevés que ceux de son prédécesseur Téti. Mais cette évolution n'avait été rendue possible que par l'adoption d'un nouveau matériau : le granit. Une technique nouvelle était née (1).

(1) Un passage des «Textes des Pyramides», attesté seulement à partir de Pépi I^{er} (§ 1178 a), parle de deux obélisques de Rê en parallèle avec deux sphinx; Sethe (*Übersetzung und Kommentar* V, p. 72) a sans doute raison de voir dans cette phrase l'écho d'une disposition architecturale du temple de

Rê à Héliopolis; cette disposition ne remonte sans doute pas au-delà du début de la 6° dynastie. Le signe apparaît dans certains passages contemporains comme substitut d'autres signes de forme voisine comme (§792 a), (148 d; 994 e).